**Phiếu đăng ký Thông báo mời thầu**

***Registration form for Invitation to bid***

Kính gửi: Báo Đấu thầu - Bộ Kế hoạch và Đầu tư

*To: Bidding Newspaper - Ministry of Planning and Investment*

**A. Thông tin chung/ *General information*:**

1. Tên cơ quan/đơn vị đăng ký thông báo: Công ty Cổ phần DAP-Vinachem

*Name of organization/ unit registering notification: DAP-Vinachem Joint Stock Company*

- Địa chỉ: Lô N5.8 khu Công nghiệp Đình Vũ thuộc khu kinh tế Đình Vũ-Cát Hải, phường Đông Hải 2, quận Hải An, thành phố Hải Phòng, Việt Nam.

*- Address: Lot N5.8, Dinh Vu Industrial Park, Dinh Vu-Cat Hai Economic Zone, Dong Hai 2 Ward, Hai An District, Hai Phong City, Vietnam.*

- Điện thoại/Fax: 0313. 979368 / 0313.979170

- Email: anhdungdap1@gmail.com

2. Tên dự án: Đầu tư chiều sâu công nghệ, nâng cao chất lượng axít phosphoric và sản xuất phân bón MAP công suất 60.000 tấn/năm.

*Project name: In-depth investment in technology, improving the quality of phosphoric acid and producing MAP fertilizer with a capacity of 60,000 tons/year.*

3. Loại dự án (điền dấu X vào ô phù hợp):

*Project type (fill in the appropriate box with an X):*

|  |  |
| --- | --- |
| - Dự án quan trọng quốc gia/ *National key projects*: | - Dự án thuộc nhóm A/ *Group-A Project*: |
| - Dự án thuộc nhóm B/ *Group-B Project*: X | - Dự án thuộc nhóm C/ *Group-C Project*: |
| - Dự án liên doanh/ *Joint venture project* : | - Hợp đồng hợp tác kinh doanh/ *Business cooperation contract*: |
|  | - Dự án, dự toán khác/ *Dự án, dự toán khác* : |

4. Tên chủ đầu tư: Công ty Cổ phần DAP-Vinachem

*Investor name: DAP-Vinachem Joint Stock Company*

5. Tên gói thầu đăng ký thông báo mời thầu: Thiết kế, chuyển giao công nghệ cung cấp vật tư thiết bị và xây lắp - Giai đoạn 1 (EPC)

*Name of the bidding package registered for the invitation to bid: Designing, technology transfering, supplying of materials, equipment and construction – Phase 1 (EPC)*

**B. Nội dung thông báo mời thầu** *[nội dung sẽ đăng tải]***:**

***Content of the invitation to bid [content to be posted]:***

|  |  |
| --- | --- |
| THÔNG BÁO MỜI THẦU - Tên Bên mời thầu: Công ty Cổ phần DAP-Vinachem;  - Tên gói thầu: Thiết kế, chuyển giao công nghệ cung cấp vật tư thiết bị và xây lắp - Giai đoạn 1 (EPC)  - Tên dự án: Đầu tư chiều sâu công nghệ, nâng cao chất lượng axít phosphoric và sản xuất phân bón MAP công suất 60.000 tấn/năm.  - Nguồn vốn: Vốn tự có và vốn vay  - Hình thức đấu thầu: Đấu thầu rộng rãi quốc tế, không qua mạng  - Thời gian phát hành Hồ sơ mời thầu: từ **8 giờ, ngày 01 tháng 01 năm 2025** đến trước **9 giờ, ngày 13 tháng 02 năm 2025** (giờ Việt Nam, trong giờ hành chính)*.*  - Địa điểm phát hành Hồ sơ mời thầu: Công ty Cổ phần DAP-VINACHEM, Lô N5.8 khu Công nghiệp Đình Vũ thuộc khu kinh tế Đình Vũ-Cát Hải, phường Đông Hải 2, quận Hải An, thành phố Hải Phòng, Việt Nam.  - Giá bán 1 bộ hồ sơ mời thầu: 30.000.000 đồng *(Bằng chữ: Ba mươi triệu đồng).*  - Địa chỉ nhận Hồ sơ dự thầu: Công ty Cổ phần DAP-VINACHEM, Lô N5.8 khu Công nghiệp Đình Vũ thuộc khu kinh tế Đình Vũ-Cát Hải, phường Đông Hải 2, quận Hải An, thành phố Hải Phòng, Việt Nam. Điện thoại/Fax: 0313. 979368 / 0313.979170. Email: [anhdungdap1@gmail.com](mailto:anhdungdap1@gmail.com)  - Thời điểm đóng thầu: 9 giờ 00 phút, ngày 13 tháng 02 năm 2025. (giờ Việt Nam)  - Hồ sơ dự thầu sẽ được mở công khai vào 09 giờ 05 phút (giờ Việt Nam), ngày 13 tháng 02 năm 2025, tại Công ty Cổ phần DAP-Vinachem, Lô N5.8 khu Công nghiệp Đình Vũ thuộc khu kinh tế Đình Vũ-Cát Hải, phường Đông Hải 2, quận Hải An, thành phố Hải Phòng, Việt Nam.  Công ty Cổ phần DAP-Vinachem kính mời đại diện các nhà thầu nộp Hồ sơ dự thầu tới tham dự lễ mở thầu vào thời gian và địa điểm nêu trên. | NOTICE OF BID INVITATION - Name of the bidding party: Vinachem DAP Joint Stock Company;  - Package’s name: Designing, technology transfering, supplying of materials, equipment and construction – Phase 1 (EPC)  - Project: In-depth technology investment, improving the quality of phosphoric acid and producing MAP fertilizer with a capacity of 60,000 tons/year.  - Funding sources: Own capital and borrowed capital  - Bidding method: Open international bidding, not online  - Time for issuing the bidding documents: from 8:00 AM, January 1, 2025, to before 9:00 AM, February 13, 2025 (Vietnam time, during working hours).  - Location for issuing the bidding documents: DAP-VINACHEM Joint Stock Company, Lot N5.8, Dinh Vu Industrial Zone, Dinh Vu-Cat Hai Economic Zone, Dong Hai 2 Ward, Hai An District, Hai Phong City, Vietnam.  - Price for one set of bidding documents: 30,000,000 VND (in words: Thirty million VND).  - Address for receiving bidding documents: DAP-VINACHEM Joint Stock Company, Lot N5.8, Dinh Vu Industrial Zone, Dinh Vu-Cat Hai Economic Zone, Dong Hai 2 Ward, Hai An District, Hai Phong City, Vietnam. Phone/Fax: 0313.979368 / 0313.979170. Email: anhdungdap1@gmail.com  - Bid closing time: 9:00 AM, February 13, 2025 (Vietnam time)  - The bidding documents will be publicly opened at 09:05 AM (Vietnam time) on February 13, 2025, at DAP-Vinachem Joint Stock Company, Lot N5.8, Dinh Vu Industrial Zone, Dinh Vu-Cat Hai Economic Zone, Dong Hai 2 Ward, Hai An District, Hai Phong City, Vietnam.  DAP-Vinachem Joint Stock Company cordially invites representatives of the bidders to submit their bidding documents to attend the bid opening ceremony at the time and place mentioned above. |

*Hải Phòng, ngày 30 tháng 12 năm 2024*

**Đại diện hợp pháp cơ quan/đơn vị đăng ký**

*[Ký, ghi rõ họ tên, chức danh và đóng dấu]*